

الغراب
ذو الشال الأحمر



01-001

الغراب ذو الشال الأحمر



ترجمة : فؤاد ماشطة
مراجعة : أسعد الحكيم

CARLSEN



هذه القصة الصغيرة تخص :

قصص بيكسي هي قصص الجيب الأولى لكل ولد وبنت .
في مجموعة بيكسي 01 (حكايات من عالم الحيوان) توجد القصص التالية :



ها هو ذا الغرابُ بكلِّ مهارتهِ المميّزةِ ، لأنّه يطيرُ
عند بزوغِ الفجرِ عائداً لا يلوي على شيءٍ .



لديه شالٌ أحمرٌ طويلٌ وأشياءٌ أخرى تجعله فريداً من
نوعه بين رفاقه ، فساقه اليمنى مملوءة بالنمش .



يَحُطُّ الغرابُ الجميلُ أحياناً على عمودٍ ويقفُّ
مختلاً بشالِه .



يقف في حرّ الظهيرة على قِمّة برج .



وهناك أصابته ضربة شمس ، فطار إلى طبيب
الغابة . تردد الطبيب وهو يقول له :
- أنت تعاني من بعض الحمى .





وأضاف الطَّيِّبُ :

- عليك أن تُبرِّدَ نفسك لكي تتعافى ، وأنا
أنصحك بحَمَّامٍ باردٍ حرارةُ مائه 38 درجةً مئويةً .



قال الغرابُ : لقد كانت ضربةُ الشمسِ مؤلمةً
حقاً . من الأفضل أن أحمي نفسي بالشَّالِ .
انعكست صورةُ الغرابِ على البركةِ ، وها هو
يبدو الآن وكأنَّه شيخٌ صغيرٌ .





بعدَ ذلكَ .. وفي حوالي
السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ والنَّصْفِ يَمُرُّ
لِئَرَى السَّيِّدَةَ دَجَاجَةً ، وَلَكِنْ
يَبْدُو أَنَّهَا غَيْرُ مَوْجُودَةٍ ، فَيَقْفِزُ
بِسُرْعَةٍ كَثِيرَةٍ يَحْضُنُ الْبَيْضَةَ .

ها هي ذي النحلة الصغيرة ليزا في طريقها إلى مَرَجِ
الزُّهورِ ، إنها تدعوهُ لزيارتها ليتناولَ كوباً منَ
الحليبِ مع فطيرةِ العسلِ .



يُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ الطَّيْرَانُ كُلُّ يَوْمٍ صَعْبًا جَدًّا .
أَوَّلًا يَصْعَبُ الْحُصُولُ عَلَى النَّحْلَاتِ وَذَلِكَ
لأنَّهَا صَغِيرَةٌ .



وفي المساء ، عندما ترغبُ البومةُ
بالحديث ، يقصُّ عليها الغرابُ
حوادثَ يومه ، وبعدئذٍ يُحصيَانِ
النجومَ ، ويقولُ الغرابُ بصوتٍ
خافتٍ :





Copyright text and illustrations by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg 2001
First published in Germany under the title DER RABE MIT DEM ROTEN SCHAL
All rights reserved

جميع الحقوق محفوظة ، لا يجوز الطباعة أو النسخ أو التصوير بأي شكل إلا بموافقة
خطية من مالك الحقوق ، تم نشرها من قبل دار ربيع للنشر - حلب - سوريا

RP © 2010 Rabie Children Books

All rights reserved, and no part of this publication may be reproduced
or transmitted in any form, without written permission of the rights owner.

Syda - Aleppo P.O.Box: 7381 Tel: +963 21 2640151 Fax: +963 21 2640153
E-mail: rabie@rabie-pub.com www.rabie-pub.com

RABIE
دار ربيع للنشر والطباعة
الطبعة الأولى: ٢٠١٠

CARLSEN



– غداً سأقومُ برحلةٍ إلى القمرِ ، وأرى مَنْ
يَسْكُنُ هناك !



الغراب ذو الشال الأحمر



01-001

مرحباً ، بيكسي يُريكُم اليومَ كيفَ تستطيعونَ صُنعَ لوحةِ
عصفورٍ . أنتمَ بحاجةٍ إلى ورقةٍ رسمٍ وريشةٍ عصفورٍ جميلةٍ ،
وصمغٍ وأقلامٍ . ألصِّقوا ريشةَ العصفورِ على الورقةِ .
ستكونُ هذهِ الريشةُ جناحَ الطائرِ ، والآنَ تُكْمِلونَ رسمَهُ
بالأقلامِ الملونةِ والحبرِ الصَّيْفِيِّ ، أو بأقلامِ الطباشيرِ الشمعيةِ .
وبإمكانٍ منُ يرغبُ أنْ يُلصِّقَ بعضَ بذورِ عَيْنِ الشَّمْسِ على
أنها طعامٌ لَهُ .



أطيبُ تُمْنياتنا لَكُم بتسليةٍ مُمتعةٍ .
المخلصُ لَكُم " بيكسي "



حكايات من عالم الحيوان

pixi
BÜCHER

RABIE

RP © 2010 Rabie Children Books

E-mail: rabie@rabie-pub.com

www.rabie-pub.com

PIXI 01

ISBN 9933-16-014-1



9 789933 160142